

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

**RIEPILOGO GENERALE**

<b>AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2020</b>	<b>300.000,00</b>
---	-------------------

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>446.600,00</b>
--------------------------------	-------------------

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>746.600,00</b>
-------------------------------	-------------------

**IL DIRETTORE**  
**MATTEO ROMITELLI**

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>300.000,00</b>
---	-------------------

**ENTRATE**

<b>Titolo I</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano</b>	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	115.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
<b>Totale Titolo I</b>		<b>115.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati</b>	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	40.000,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
<b>Totale Titolo II</b>		<b>40.000,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Entrate diverse</b>	
III.01	Quote dei soci	100,00
III.02	Iscrizione ai corsi	250.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	20.000,00
III.05	Vendita di servizi	0,00
III.06	Interessi bancari attivi	3.000,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	3.500,00
III.09	Rimborsi IVA	3.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>279.600,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Entrate in conto capitale</b>	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>0,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Anticipazioni e partite di giro</b>	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

<b>V.02</b> Anticipazioni da Altre Fonti	<b>0,00</b>
<b>V.03</b> Ritenute d'acconto	<b>5.000,00</b>
<b>V.04</b> Conversioni valutarie	<b>0,00</b>
<b>V.05</b> Finanziamenti comunitari	<b>0,00</b>
<b>V.06</b> Finanziamenti degli Stati Membri UE	<b>0,00</b>
<b>V.07</b> Partita di Giro 1	<b>5.000,00</b>
<b>V.08</b> Partita di Giro 2	<b>2.000,00</b>
<b>V.09</b> Altre partite di giro	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo V</b>	<b>12.000,00</b>

<b>TOTALE GENERALE ENTRATE</b>	<b>446.600,00</b>
--------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	<b>0,00</b>
--	-------------

**USCITE**

<b>Titolo I</b>	<b>Spese di personale</b>	
<b>I.01</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.02</b>	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	<b>0,00</b>
<b>I.03</b>	Compensi per consulenze di specialisti	<b>0,00</b>
<b>I.04</b>	Indennità di fine rapporto	<b>0,00</b>
<b>I.05</b>	Assicurazioni sociali	<b>0,00</b>
<b>I.06</b>	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	<b>90.000,00</b>
<b>I.07</b>	Altre spese di personale	<b>15.000,00</b>
<b>Totale Titolo I</b>		<b>105.000,00</b>

<b>Titolo II</b>	<b>Spese di funzionamento</b>	
<b>II.01</b>	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	<b>4.500,00</b>
<b>II.02</b>	Cancelleria	<b>4.000,00</b>
<b>II.03</b>	Illuminazione e riscaldamento	<b>4.000,00</b>
<b>II.04</b>	Pulizia locali	<b>6.500,00</b>
<b>II.05</b>	Spese telematiche e materiale informatico	<b>1.000,00</b>
<b>II.06</b>	Spese per sorveglianza e sicurezza	<b>25.000,00</b>
<b>II.07</b>	Affitto locali	<b>64.300,00</b>
<b>II.08</b>	Manutenzioni	<b>7.500,00</b>
<b>II.09</b>	Trasporti	<b>3.000,00</b>
<b>II.10</b>	Premi assicurativi diversi	<b>2.500,00</b>
<b>II.11</b>	Spese amministrative varie	<b>1.800,00</b>
<b>II.12</b>	Libri e Audiovisivi	<b>20.000,00</b>
<b>II.13</b>	Abbonamenti	<b>500,00</b>
<b>II.14</b>	Noleggi, leasing	<b>0,00</b>
<b>II.15</b>	Altre spese di funzionamento	<b>0,00</b>
<b>Totale Titolo II</b>		<b>144.600,00</b>

<b>Titolo III</b>	<b>Spese promozionali</b>	
<b>III.01</b>	Manifestazioni culturali	<b>419.500,00</b>
<b>III.02</b>	Pubblicazioni	<b>20.000,00</b>
<b>III.03</b>	Pubblicità	<b>5.000,00</b>
<b>III.04</b>	Traduzione articoli	<b>0,00</b>
<b>III.05</b>	Viaggi di servizio	<b>10.000,00</b>

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**

<b>III.06</b>	Premi, borse di studio	2.000,00
<b>III.07</b>	Convenzioni varie	0,00
<b>III.08</b>	Altre spese promozionali	2.500,00
<b>Totale Titolo III</b>		<b>459.000,00</b>

<b>Titolo IV</b>	<b>Spese in conto capitale</b>	
<b>IV.01</b>	Attrezzature	10.000,00
<b>IV.02</b>	Arredamento	3.000,00
<b>IV.03</b>	Automezzi	0,00
<b>IV.04</b>	Apparecchiature informatiche	10.000,00
<b>IV.05</b>	Altre spese in c/capitale	0,00
<b>Totale Titolo IV</b>		<b>23.000,00</b>

<b>Titolo V</b>	<b>Adeguamento del Fondo scorta</b>	
<b>V.01</b>	Adeguamento del Fondo scorta	500,00
<b>Totale Titolo V</b>		<b>500,00</b>

<b>Titolo VI</b>	<b>Estinzione di anticipazioni e partite di giro</b>	
<b>VI.01</b>	Ricostituzione del Fondo Scorta	0,00
<b>VI.02</b>	Restituzione di altre anticipazioni	0,00
<b>VI.03</b>	Ritenute d'acconto	5.000,00
<b>VI.04</b>	Conversioni valutarie	0,00
<b>VI.05</b>	Rimborsi tasse e rette scolastiche	2.500,00
<b>VI.06</b>	Finanziamenti Comunitari	0,00
<b>VI.07</b>	Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
<b>VI.08</b>	Partita di Giro 1	5.000,00
<b>VI.09</b>	Partita di Giro 2	2.000,00
<b>VI.10</b>	Altre partite di giro	0,00
<b>Totale Titolo VI</b>		<b>14.500,00</b>

<b>TOTALE GENERALE USCITE</b>	<b>746.600,00</b>
-------------------------------	-------------------

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**  
**NOTE ESPLICATIVE**

**ENTRATE**

**Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente**

L'importo di € 300.000,00 si riferisce all'eventuale avanzo di cassa presunto al 31/12/2020. In sede di bilancio assestato e di Conto Consuntivo verrà riportato l'esatto importo dell'avanzo di cassa a chiusura dell'esercizio precedente.

Tale importo, già utilmente impegnato per la realizzazione del programma 2021, è dovuto ad un'ulteriore crescita dei corsi di lingua e ai numerosi risparmi ottenuti sia attraverso la realizzazione di pochi eventi previsti per l'Es. fin. 2020, sia nel contenimento di alcune delle spese di funzionamento dovuto soprattutto all'epidemia del COVID-19.

***Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano***

**I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente**

Si conferma la richiesta di Dotazione finanziaria MAECI 2020 ridotta, per un ammontare di €115.000,00 e si fa riserva di richiedere un'eventuale dotazione aggiuntiva in sede di assestamento di bilancio 2021, anche in considerazione dell'incidenza del canone di locazione sulla dotazione annuale.

***Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati***

**II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani**

L'importo di € 40.000,00 corrisponde alla possibile sponsorizzazione per la realizzazione di alcuni eventi culturali.

***Titolo III: Entrate diverse***

**III.01 Quote dei soci**

L'importo di €100,00, costituisce l'entrata minima prevista per le iscrizioni alla Biblioteca dell'IIC. L'accesso alla biblioteca per tutti gli studenti dei corsi di italiano dell'Istituto è, infatti, incluso nella quota d'iscrizione ai corsi. L'accesso gratuito è offerto anche ai docenti di italiano presso le scuole locali e l'Università di Rabat.

**III.02 Iscrizione ai corsi**

L'importo previsto di €250.000,00 costituisce l'incasso lordo previsto, da cui vanno dedotte le spese correlate all'organizzazione e al funzionamento dei corsi. Nell'anno scolastico 2019/2020 si è registrato un notevole incremento del numero dei corsi di italiano e si prevede un'analoga tendenza per l'A.S. 2020/2021 –es. fin. 2021. Tuttavia le entrate previste dai corsi iscritte in bilancio devono tenere conto delle possibili oscillazioni nel numero di iscrizioni effettuate ad ogni sessione attivata nel corso dell'anno.

La gestione dei corsi è diretta e l'IIC incassa direttamente le quote d'iscrizione. Attualmente sono impegnati nei corsi 09 docenti locali e un docente italiano, reperiti tramite apposito contratto con agenzia interinale, anche al fine di prevenire possibili contenziosi giuslavoristici. Ad essi si aggiunge la lettrice di ruolo MAECI nell'ambito degli incarichi extraaccademici a lei conferiti.

**III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo**

L'importo di €20.000,00 si riferisce essenzialmente alla vendita dei manuali di testo agli studenti dei corsi di italiano dell'IIC.

**III.06 Interessi bancari attivi**

L'importo di € 3.000,00 corrisponde agli interessi attivi previsti sul conto corrente MAD Convertibili dell'IIC.

**III.08 Esami di certificazione**

L'importo di € 3.500,00 corrisponde alla previsione dell'introito lordo derivante dalle iscrizioni agli esami di certificazione CILS.

**III.09 Rimborsi IVA**

L'importo di € 3.000,00 è previsto per rimborsi IVA sugli acquisti superiori a 2.900 Dirham HT, ad eccezione dell'IVA sulle utenze elettricità, acqua e telefono che viene rimborsata integralmente.

**Titolo V: Anticipazioni e partite di giro**

**V.03 Ritenute d'acconto**

L'importo di €5.000,00 si riferisce alle eventuali ritenute d'acconto (20% ai sensi del DPR 600/73 art. 25) sugli eventuali compensi erogati agli artisti per lavoro autonomo e/o a prestatori d'opera occasionali residenti in Italia, in cui il contratto di collaborazione occasionale non è effettuato tramite la figura di una associazione/cooperativa o società con partita IVA (IRPEF).

**V.07 Partita di Giro 1**

La previsione del totale di €5.000,00 è ricollegabile ad eventuali "Contributi per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana, per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana e per acquisto di materiale didattico lingua italiana" (Cap. 2619). Questa voce si basa sulla presunzione di nuove richieste di contributo ministeriale da parte della cattedra di italiano presso l'Università di Casablanca e presso l'Ecole Normale Supérieure di Rabat-ENS, nonché da parte del CRMEF -Centre Régional des Métiers et de la Formation- di Rabat.

**V.08 Partita di Giro 2**

L'importo di € 2.000,00 corrisponde al valore di eventuali premi e contributi MAECI, per eventuali traduzioni di opere italiane.

**USCITE**

**Titolo I: Spese di personale**

**I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua**

L'importo di € 90.000,00 corrisponde alla previsione di spesa per compensi a docenti tramite accordo con società di lavoro interinale. La spesa include, inoltre, anche i costi di due eventuali unità di personale aggiuntivo a tempo parziale, necessarie per assicurare il servizio di biblioteca e segreteria connesso alle attività dei corsi di lingua. I compensi in oggetto potranno variare a seconda delle ore di lezione effettivamente svolte.

Prima della stipula del contratto con l'Agenzia interinale per la fornitura ore di docenza per i corsi di italiano presso questo Istituto, sono state messe in atto le prescritte procedure ad evidenza pubblica con l'invito a manifestare interesse a partecipare alla procedura per l'affidamento del servizio di fornitura di ore di docenza interinale per i corsi di lingua italiana ai sensi dell'art. 36, D.LGS. 50/2016 come modificato dal D.LGS. 56/2017. Nello specifico è stata elaborata apposita determina, preve indagini di mercato, nonché è stato operato il raffronto con i prezzi corrisposti per analoghi servizi dalle altre istituzioni culturali europee e, accertato che l'attuale ditta interinale in questione offre il prezzo e le prestazioni migliori, si è provveduto alla stipula di apposito contratto.

**I.07 Altre spese di personale**

Importo stanziato di €15.000,00 per eventuali prestazioni professionali da parte di specialisti. In particolare trattasi di spese che si prevedono di dover ricoprire per prestazione professionale da parte di esperto in materia legale in merito al contenzioso in corso con la società di produzione marocchina Faouzi Vision di Agadir, di cui ai messaggi DGSP Uff. VIII 0182604 del 17.10.2018, n. 0146816 del 23.08.2018, n. 0108813 del 19.06.2018, n.0042437 del 08.03.2018 e IIC-RABAT n.097 del 06.05.2019, n.392 del 24.09.2018, n. 370 del 13.08.2018, n.168 del 14.06.2018, n. 300 del 04.12.2017.

**Titolo II: Spese di funzionamento**

**II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche**

L'importo stanziato di € 4.500,00 corrisponde alle spese telefoniche per motivi di servizio. Il titolo include la corrispondenza ordinaria, per corriere e raccomandata, spedizione di pubblicazioni e stampe.

L'importo non include le spese per l'invio degli inviti relativi alle attività culturali, imputate al capitolo III.01."Manifestazioni culturali". Si fa presente che tali invii avvengono normalmente per via informatica, e dunque a costo zero, e che la diffusione di materiale cartaceo avviene solo in un numero limitato di occasioni laddove risulti assolutamente indispensabile.

**II.02 Cancelleria**

L'importo stanziato di € 4.000,00 corrisponde alle spese ordinarie di cancelleria per l'ufficio e per i corsi di lingua (fotocopie, pennarelli, preparazione dei corsi di italiano, ecc.). La spesa di questa voce è legata anche all'incremento dei corsi di lingua (ed al relativo fabbisogno) i cui introiti coprono più che ampiamente detto aumento.

Ciò se la situazione contingente non sarà più caratterizzata dalle misure restrittive poste in essere dalle autorità locali per fronteggiare il COVID 19 e quindi i Corsi di lingua stessi potranno aver luogo presso l'edificio ove ha sede l'Istituto.

**II.03 Illuminazione e riscaldamento**

L'importo stanziato di € 4.000,00 corrisponde alle spese di elettricità e di acqua della sede, necessarie per lo svolgimento delle attività istituzionali

**II.04 Pulizia locali**

L'importo stanziato di € 6.500,00 corrisponde alle spese di pulizia dei locali dell'IIC compresa la manutenzione del giardino, effettuate da una ditta locale con accordo a scadenza annuale.

**II.05 Spese telematiche e materiale informatico**

L'importo stanziato di € 1.000,00 corrisponde alla spesa che include il canone annuo di assistenza e aggiornamento del software Bibliowin previsto dalla DGSP del MAECI.

**II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza**

L'importo stanziato di € 25.000,00 si riferisce alla spesa per la sorveglianza e la sicurezza dell'immobile dell'IIC durante il normale orario di apertura al pubblico, nonché per la sorveglianza aggiuntiva per i corsi di lingua serali e in occasione delle attività culturali che hanno luogo in sede. Il servizio di guardiana prevede tre unità a turnazione, reperite tramite una ditta locale con accordo a scadenza annuale.

La voce prevede, inoltre, alcuni interventi straordinari di sicurezza, tra cui le eventuali misure di adeguamento della sede, ai sensi del DLgs 08/81.

**II.07 Affitto locali**



# ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150

## BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

### NOTE ESPLICATIVE

L'importo stanziato di € 64.300,00 corrisponde al canone di affitto dei locali della sede dell'IIC, come da contratto di affitto n. 030/13 del 7/11/2013 sottoscritto tra l'Ambasciata d'Italia e il Sig. El Mehdi Bennani et consorts. Con atto aggiuntivo del 20 dicembre 2016, è stato rinnovato il contratto di locazione dell'Istituto in scadenza al 31.12.2016 (con aumento del 5% del canone dal 2017 al 2019, a seguito di parere positivo del competente Ufficio DGSP -Ufficio IV (Messaggio n. 182278 del 21/09/2016) e rinnovato con atto aggiuntivo del 09 gennaio 2020, valido fino al 31.12.2022, con un aumento del 5% del canone, a seguito del parere positivo del competente ufficio DGSP (Messaggio MAECI n.01974622019-11-14).

#### **II.08 Manutenzioni**

L'importo stanziato di € 7.500,00 è destinato alla regolare manutenzione delle attrezzature e della sede dell'IIC: Parco informatico, aria condizionata, estintori, apparecchiature di sicurezza, sistema anti intrusione, telecamere e metal detector, sistema di allarme e antincendio.

#### **II.09 Trasporti**

L'importo di € 3.000,00 comprende le spese di manutenzione e riparazione auto, per il carburante ed eventuali pedaggi per l'autovettura di servizio di questo Istituto.

#### **II.10 Premi assicurativi diversi**

L'importo stanziato di € 2.500,00 copre l'assicurazione multirischio dei locali di questo Istituto, nonché la RC-Responsabilità civile per gli studenti e la polizza per l'autovettura di servizio dell'IIC.

#### **II.11 Spese amministrative varie**

L'importo di € 1.800,00 si riferisce principalmente a spese bancarie varie, nonché all'eventuale pagamento dell'IRAP - Imposta regionale sulle attività produttive, quando dovuta per prestazioni professionali occasionali di soggetti italiani, senza p. iva (professori, scrittori, artisti, ecc.).

#### **II.12 Libri e Audiovisivi**

L'importo stanziato di € 20.000,00 si riferisce soprattutto all'acquisto dei manuali di classe, libri per la didattica dell'italiano ed eventuali volumi per la biblioteca. I libri di testo per i corsi di lingua italiana vengono venduti agli studenti nel quadro del pacchetto corsi al momento delle iscrizioni.

#### **II.13 Abbonamenti**

Modesto importo di € 500,00 per l'acquisto di quotidiani locali e, quando necessario, di riviste per la rassegna stampa e da utilizzare anche per i corsi di italiano.

### ***Titolo III: Spese promozionali***

#### **III.01 Manifestazioni culturali**

L'importo stanziato di € 419.500,00 corrisponde alle spese per manifestazioni culturali. Per una parte delle attività indicate nel programma allegato, si conta sugli utili dei corsi di lingua 2021, su sponsorizzazioni dirette e su quelle indirette derivanti dalla collaborazione con Enti ed Istituzioni culturali per la messa a disposizione di sale e di servizi, ospitalità artisti, ecc. In assenza di alcune delle predette risorse finanziarie, il programma di attività allegato potrebbe essere ridimensionato.

#### **III.02 Pubblicazioni**

Importo di € 20.000,00 per eventuali pubblicazioni per eventi culturali ed in particolare per cataloghi di mostre organizzate dall'IIC.

#### **III.03 Pubblicità**

Importo di € 5.000,00 in vista di un potenziamento della pubblicità delle attività dell'Istituto, e in special modo dei corsi di lingua, per i quali la pubblicità sui media costituisce un importante veicolo di promozione.

#### **III.05 Viaggi di servizio**

L'importo stanziato di € 10.000,00 per i viaggi di servizio, pur limitato in rapporto all'estensione dell'area di competenza, dovrà consentire alcuni viaggi indispensabili in varie città del Paese in occasione di eventi culturali e di incontri di lavoro e anche per l'eventuale riunione annuale dei direttori IIC.

**III.06 Premi, borse di studio**

L'importo stanziato di € 2.000,00 è destinato all'eventuale erogazione di premi, borse di studio per i migliori studenti dei corsi organizzati da questo Istituto, a titolo di incentivo allo studio della lingua italiana, nonché agli studenti dei dipartimenti di italianistica presenti in Marocco.

**III.08 Altre spese promozionali**

Importo di € 2.500,00 per il pagamento della quota parte spettante all'Università sulle iscrizioni agli esami di certificazione della lingua italiana –CILS, i cui introiti sono indicati al capitolo III.08 delle entrate.

Ciò se la situazione contingente non sarà più caratterizzata dalle misure restrittive poste in essere dalle autorità locali per fronteggiare il COVID 19 e quindi tale da consentire di tenere luogo esami frontali.

**Titolo IV: Spese in conto capitale**

**IV.01 Attrezzature**

Importo stanziato di € 10.000,00 per l'acquisto eventuale di attrezzature necessarie per lo svolgimento dei corsi di lingua ed il funzionamento dell'ufficio.

**IV.02 Arredamento**

L'importo stanziato di € 3.000,00 è destinato ad eventuali acquisti che potrebbero rendersi necessari nel corso dell'esercizio.

**IV.04 Apparecchiature informatiche**

Importo stanziato di € 10.000,00 destinato all'acquisto di apparecchiature informatiche in sostituzione o integrazione di quelle obsolescenti o inutilizzabili.

**Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta**

**V.01 Adeguamento del Fondo scorta**

Importo minimo di € 500,00 previsto per un adeguamento del Fondo Scorta.

**Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro**

**VI.03 Ritenute d'acconto**

L'importo di €5.000,00 si riferisce alle eventuali ritenute d'acconto (20% ai sensi del DPR 600/73 art. 25) sugli eventuali compensi erogati agli artisti per lavoro autonomo e/o a prestatori d'opera occasionali residenti in Italia, in cui il contratto di collaborazione occasionale non è effettuato tramite la figura di una associazione/cooperativa o società con partita IVA (IRPEF).

**VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche**

L'importo di €2.500,00 si riferisce agli eventuali rimborsi tasse e rette scolastiche per le iscrizioni ai corsi di italiano.

**VI.08 Partita di Giro 1**

La previsione del totale di €5.000,00 è ricollegabile ad eventuali "Contributi per creazione e funzionamento di cattedre di lingua italiana, per formazione e aggiornamento docenti lingua italiana e per acquisto di materiale didattico lingua italiana" (Cap. 2619). Questa voce si basa sulla presunzione di nuove richieste di contributo ministeriale da parte della cattedra di italiano presso l'Università di Casablanca e presso l'Ecole Normale Supérieure di Rabat-ENS, nonché da parte del CRMEF -Centre Régional des Métiers et de la Formation- di Rabat.

**VI.09 Partita di Giro 2**

L'importo stanziato di € 2.000,00 corrisponde al valore di eventuali premi e contributi MAECI per traduzioni di opere italiane.

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

**Premessa**

Per il 2021, la programmazione culturale dell'IIC di Rabat terrà inevitabilmente conto della situazione contingente legata alla pandemia di COVID, che ha costretto a ripensare sia le modalità di lavoro sia la programmazione degli eventi e delle iniziative. In attesa che assuma la nuova direttrice Dott.ssa Carmela Callea, le funzioni di reggente dell'IIC sono svolte dal sottoscritto (vedi passaggio di consegne dello scorso 18 agosto con il Direttore uscente Dott. Lucio Izzo).

Fatte queste doverose premesse, la programmazione 2021 riguarderà le iniziative di promozione linguistica, l'organizzazione di manifestazioni culturali di alto livello, nonché l'erogazione dei servizi nell'area di competenza di questo Istituto -- area che include tutto il Regno del Marocco. In tale ottica, al fine di sviluppare le massime sinergie e di ottimizzare l'impiego delle risorse disponibili, nell'elaborazione del programma dell'IIC per il 2021 verrà posta speciale cura per assicurare il migliore coordinamento con l'Ambasciata d'Italia a Rabat e con il Consolato Generale a Casablanca, tenendo quindi conto delle iniziative culturali organizzate dai suddetti Uffici.

**Obiettivi**

Nello stendere il programma 2021 per l'IIC di Rabat, ci si è posti come obiettivo primario, anche per quest'anno, il rafforzamento della diffusione e della visibilità della lingua e della cultura italiana in Marocco. Tale obiettivo verrà raggiunto sia attraverso una diversificata offerta culturale in grado di soddisfare le richieste delle varie fasce di utenti, sia proponendo alcuni eventi di grande qualità e di ampia portata che possano avvicinare alla cultura e alla lingua italiana nuovi settori della società locale.

Ciò avverrà nell'ambito e secondo le linee di azione tracciate dal ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, con specifica attenzione, anche per il 2021, ai settori dell'archeologia, della tutela del patrimonio culturale e del turismo culturale, cooperazione scientifica e tecnologica, industrie creative, musei, musica, internazionalizzazione del sistema di formazione, design, arte contemporanea, enogastronomia.

Per il conseguimento degli obiettivi succitati, tutte le attività saranno svolte in pieno coordinamento, oltre che con l'Ambasciata ed il Consolato Generale a Casablanca, con gli altri attori del Sistema Italia, quali ICE, Camera di Commercio, Scuole Italiane, Società Dante Alighieri, la rete dei Consolati onorari e associazioni e fondazioni italiane presenti sul territorio. Si ritiene infatti che tale cooperazione con qualificati soggetti italiani presenti in Marocco sia cruciale al fine di garantire una presenza nei numerosi centri del paese, considerata l'esiguità delle risorse umane presenti all'IIC in rapporto all'estensione dell'area di competenza. Una ulteriore, rafforzata enfasi verrà data alla imprescindibile collaborazione con primarie Istituzioni culturali, Regioni ed Enti locali italiani e si amplierà la cooperazione con fondazioni, festival, università, musei, istituzioni culturali locali, conservatori, case editrici e col circuito cinematografico. Inoltre, in linea di continuità con lo scorso anno, si prevede di cooperare strettamente con le istituzioni culturali europee, in specie nell'ambito del locale Cluster EUNIC. Infine, per garantire l'ottimizzazione delle risorse finanziarie, si avrà cura di massimizzare la migliore circuitazione delle manifestazioni organizzate sia tra le numerose città del Paese, sia in collaborazione con altri Istituti Italiani di Cultura dell'area MENA.

**Sede**

L'Istituto è ubicato in un immobile in affitto, suddiviso in due piani ed un locale interrato che ospita la biblioteca e con annesso un piccolo giardino, per una superficie totale di 840 metri quadri. La sede dispone di un locale al piano terra in cui è possibile presentare piccole mostre. Al primo piano si trova una sala attrezzata da 60 posti utilizzata per la proiezione di film e per conferenze. Nella sede si trovano inoltre 4 aule, di cui 2 grandi (in grado di accogliere una ventina di studenti), e due più piccole. Il contratto di affitto originale è stato rinnovato con atto aggiuntivo, a seguito di autorizzazione ministeriale, il 9 gennaio 2020, con validità sino al 31 dicembre 2022 con un incremento del 5% del canone di locazione. Nel corso del 2016 sono stati effettuati diversi interventi per aumentarne le condizioni di sicurezza e, a seguito di una visita ispettiva generale svoltasi dal 21 al 30 novembre 2016, sono state raccomandate

ulteriori possibili misure da adottare in tal senso. Nel corso degli anni, sono state messe in atto le misure indicate dall'Ispettore alla scheda Safety IIC.

Nel mese di dicembre 2018, ha quindi avuto luogo l'aggiornamento del DVR a cura della società AP Group e, sulla base degli esiti di tale aggiornamento, sono state messe in atto alcune nuove misure, (installazione di due porte tagliafuoco, adeguamento delle uscite di sicurezza alle nuove disposizioni).

Circa l'opportunità di un cambiamento di sede, già ipotizzato nella relazione ispettiva del 2016, anche per quest'anno merita ribadire quanto già espresso di concerto con l'Ambasciata: esso non appare conveniente se limitato al solo Istituto, in quanto la sede dell'IIC è stata già dotata di numerose misure strutturali di sicurezza. Potrebbe invece essere vantaggioso un eventuale trasferimento congiunto degli uffici dell'IIC con l'Ambasciata presso un unico immobile, ottenendo quindi cospicue economie di scala.

### **Risorse Umane**

Oltre al sottoscritto in qualità di reggente, l'organico attuale è composto da tre persone:

- Collaboratore Amm. a contratto, Dott. Mohammed Hamza (contabilità, inventari, iscrizioni ai corsi, pratiche borse di studio, attività di organizzazione eventi);
- Assistente Amm. a contratto, Dott. Imad Laoufir (segreteria/centralino/archivio, assistenza ospiti IIC, turnazioni per corsi di lingua serali; attività di organizzazione eventi culturali);
- Centralinista/Commesso a contratto, Dott. Aziz Semmid (centralino, archivio, commissioni esterne, turnazioni per corsi di lingua serali, allestimento mostre).

Si tratta di un numero di persone chiaramente insufficiente a gestire le attività nell'area di Rabat e ancor meno a garantire quelle attività che l'IIC mira a sviluppare in un Paese tanto vasto (due volte e mezzo l'Italia) e in continua crescita economica. Palese diviene la sproporzione con gli altri partner europei. Peraltro, un opportuno ampliamento di organico di questo IIC, dovrebbe prevedere anche l'assunzione di un bibliotecario, figura non prevista in organico e le cui competenze non sono reperibili presso gli altri contrattisti in servizio. La presenza di un bibliotecario è indispensabile per poter gestire e rilanciare una biblioteca di circa 5000 volumi che costituisce il primo centro di documentazione italiana nel paese e comprende un'emeroteca ed una videoteca aggiornate.

Relativamente al personale docente dei corsi di lingua dell'IIC, in gestione diretta, a causa del perdurare dell'epidemia di COVID si è deciso di attivare l'insegnamento a distanza (DAD). Tale soluzione non ha fatto diminuire il numero di iscrizioni; al contrario, esse appaiono in leggero aumento grazie al fatto che molti studenti non residenti a Rabat hanno comunque richiesto di poterle seguire.

Il numero dei docenti previsti per il 2021 è di 10 unità (otto docenti locali e due italiani, incluso la lettrice MAECI Prof.ssa Alessandra Isoppo), Tali figure sono come nel passato assunte mediante contratto con agenzia interinale, seguendo la normativa vigente per quel che riguarda gli appalti. La lettrice di scambio MAE svolgerà consulenza didattica "a distanza" per i docenti locali dei corsi IIC, tenendo anche dei corsi di lingua e da quest'anno un altro di conversazione dedicato a specifici aspetti della cultura italiana, nell'ambito delle ore settimanali di incarichi extra accademici a lei attribuiti dalla DGSP. Per i corsi di lingua, vedi più diffusamente infra.

### **Risorse Finanziarie**

L'IIC ha ricevuto nel biennio 2017/2018 una dotazione annuale di 135.000 Euro, ridotta ad 115.000 Euro, nel biennio 2019 /2020. È questa la cifra di riferimento per la redazione dell'esercizio finanziario 2021 a valere sul CAP. 2761. A tali cifre si aggiungono 250.000 Euro di introiti previsti dai corsi di lingua, 20.000 Euro per la vendita di pubblicazioni e audiovisivi, 3.000 Euro di interessi bancari attivi, 3.600 Euro per esami di certificazione e quote d'iscrizione alla biblioteca, 3.000 Euro per rimborsi IVA ed 40.000 Euro da sponsorizzazioni (Enti pubblici diversi e soggetti privati italiani). L'avanzo di cassa previsto ammonta a 300.000 Euro ed è frutto soprattutto di uno straordinario aumento delle iscrizioni ai corsi di italiano e, in parte, di risparmi realizzati. Come precedentemente segnalato, tale cifra è stata, peraltro, già prontamente impegnata per il 2021, come da allegato elenco degli eventi. In occasione di manifestazioni

particolarmente significative anche per la promozione economica del nostro Sistema Paese, realizzate in collaborazione con Ambasciata, Consolato Generale a Casablanca, ICE e Camera di Commercio italiana, si prevede anche il ricorso a sponsorizzazioni dirette e indirette da parte di aziende italiane presenti in Marocco.

L'ammontare complessivo di dette risorse è certamente sufficiente a garantire, per il 2021, una attività di promozione culturale prestigiosa nella regione di Rabat-Casablanca, un incremento delle attività nell'area di Tangeri, in grande crescita economica grazie alla nascita del polo di portuale di Tanger-MED, nonché un numero interessante di attività nel resto del Paese (Fez, Marrakech, Essaouira). Nel medio termine, sarà necessario però tenere presente, ai fini della determinazione del contributo ministeriale, che il cospicuo aumento degli introiti dei corsi di lingua realizzato nel 2019/2020, pari a più del doppio dell'attuale dotazione ministeriale, costituisce comunque una variabile soggetta ad evidenti oscillazioni e che, in futuro, potrebbe rendersi necessario un incremento della dotazione ministeriale, tenuto anche conto dell'incidenza dell'affitto della sede.

### **Corsi di Lingua e Cultura italiana**

I corsi di lingua sono seguiti soprattutto da giovani che intendono continuare i propri studi in Italia. Dal 2018 i corsi sono stati rilanciati con successo, differenziando l'offerta sia per durata (corsi intensivi) sia per contenuti, puntando anche ad attrarre giovani interessati a professioni emergenti in Marocco (per es. nei settori del design, moda, gastronomia) per le quali l'Italia rappresenta un importante punto di riferimento.

Dal punto di vista didattico, i corsi dell'IIC sono organizzati seguendo i livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (da A1 a B2) e suddivisi in sessioni standard. I docenti sono sia italiani che marocchini, adeguatamente qualificati, che si intende comunque stimolare ad un costante aggiornamento anche attraverso l'organizzazione di appositi corsi in loco. Dal punto di vista del loro inquadramento, essi sono assunti mediante contratto con agenzia interinale. Inoltre, come già detto, ad essi si aggiunge la Lettrice di scambio MAE, che svolge consulenza didattica per i docenti locali dei corsi IIC, tenendo anche dei corsi dedicati a specifici aspetti della cultura italiana, nell'ambito delle ore settimanali di incarichi extraaccademici a lei attribuiti dalla DGSP.

L'A.S. 2019/2020 ha confermato tale la crescita che già nel corso dello scorso anno aveva portato al massimo utilizzo possibile gli spazi didattici a disposizione dell'IIC, rendendo necessaria l'apertura di nuovi corsi il venerdì ed il sabato. Contemporaneamente, anche il numero di docenti impegnati è passato da cinque a dieci. Si ritiene, dunque, in linea con il Piano Paese per la Lingua Italiana 2020-2021 elaborato dall'Ambasciata d'Italia (Mess. AmbRabat n.1304 del 21.05.2019), che per il 2020-21 si dovrà puntare soprattutto ad una crescita sia quantitativa sia qualitativa dei corsi. Dal punto di vista quantitativo, la crisi COVID può rivelarsi una opportunità nel senso di consolidare le modalità di insegnamento a distanza (e/o ibrida), che già oggi stanno riscuotendo grande successo presso gli studenti che non vivono a Rabat. Dal punto di vista qualitativo, sarà opportuno operare un aggiornamento dei docenti, sia migliorando il tasso di riuscita degli studenti, peraltro già elevato, anche nella prospettiva dell'incremento del numero di candidati agli esami di certificazione della lingua italiana CILS, conseguente la nuova normativa italiana in materia consolare. Tale crescita qualitativa risponde, del resto, anche alla necessità di ribadire il ruolo di guida e riferimento dell'IIC nel campo della didattica dell'Italiano come lingua straniera in Marocco. Infatti il proliferare di nuove scuole private, spesso in aree periferiche del Paese, che offrono corsi di italiano non sempre di adeguata qualità, rende necessario stabilire e promuovere standard di insegnamento/apprendimento elevati e certi.

### **Attività culturali**

Il Programma Culturale è stato progettato in modo da prevedere la realizzazione di eventi ed attività afferenti agli assi tematici prioritari del Piano di Promozione Integrata "Vivere all'Italiana" indicati dalla DGSP del MAECI con vari messaggi nel corso del 2020.

La Promozione Culturale verrà concretizzata tramite la realizzazione di un Programma Culturale coerente e, quando possibile, a carattere ciclico, per alcuni settori, quali il Turismo Culturale, il Cinema, la Scienza, ciò per conseguire i seguenti obiettivi:

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA RABAT - 3700150**  
**BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021**  
**RELAZIONE DIRETTORE**

- aumentare la consistenza del pubblico locale che frequenterà l'Istituto o seguirà online le attività linguistico-culturali proposte dall'Istituto stesso;
  - qualitativamente migliorare l'immagine dell'Istituto quale "luogo culturale" di riferimento non solo per la città di Rabat ma per tutto il Regno del Marocco;
  - rafforzare le relazioni con le locali Istituzioni al fine di realizzare Eventi nell'ambito di Manifestazioni Culturali organizzate dalle Istituzioni stesse ( Festival musicali, Festival del Cinema, ecc.);
  - incrementare il Turismo Culturale dal Marocco verso l'Italia, tramite la promozione del territorio effettuata nell'ambito di due Cicli di Incontri "Il Giovedì del Turismo Culturale: viaggio in Italia attraverso i siti iscritti nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO" e "Il Giovedì del Turismo Culturale: Viaggio in Italia attraverso i luoghi ove hanno dimorato illustri compositori musicali italiani";
  - accrescere l'immagine dell'Italia quale paese altamente specializzato nella ricerca scientifica attraverso la proposta del Ciclo "Il Martedì della Scienza".
- Un elenco esaustivo delle attività previste si trova nell'apposita sezione.

### **Collaborazioni**

Per la programmazione 2021 sarà imprescindibile continuare la collaborazione da un lato con gli altri attori del Sistema Italia in Marocco, e dall'altro con enti pubblici e principali istituzioni culturali del Regno (università, fondazioni, musei, conservatori, centri di ricerca ed i principali festival). L'impegno è inoltre quello di attivare una collaborazione anche con altri istituti culturali stranieri: in primo luogo, naturalmente, con il locale Cluster EUNIC (di cui l'IIC è membro attivo), nonché con paesi extraUE ed in primis la Svizzera, unico paese, oltre a nostro, dove l'italiano è lingua ufficiale. Per quanto riguarda gli interlocutori italiani, l'IIC rafforzerà i già intensi rapporti di collaborazione con istituzioni culturali ed enti locali, intessendo con essi un fruttuoso dialogo sia sul piano organizzativo che finanziario, operando, oltre che per l'organizzazione di singoli eventi, al fine della creazione di stabili rapporti di collaborazione tra soggetti italiani e marocchini che costituiscano una rete permanente atta a promuovere al meglio il nostro Sistema Paese nel suo complesso.

### **Conclusioni**

Per quello che attiene all'organizzazione delle manifestazioni culturali per il 2021, tenuto conto delle incertezze legate alla pandemia COVID, la programmazione succitata intende mantenere l'alto livello qualitativo degli anni passati -- e ciò varrà sia per la programmazione ordinaria sia per gli eventi straordinari. Relativamente alla promozione linguistica, l'impegno è quello di incrementare ulteriormente la qualità e l'offerta dei corsi e degli altri servizi, approfittando al meglio della modalità di insegnamento a distanza che sta riscuotendo un grande successo tra gli studenti marocchini proprio perché permette loro di frequentare le lezioni anche rimanendo presso le proprie abitazioni o nelle città lontane da Rabat. Infine, l'auspicio è quello di rilanciare, attraverso l'acquisizione di ulteriori titoli, la biblioteca, la videoteca e l'emeroteca dell'Istituto.

Si opererà per massimizzare le risorse finanziarie e quelle umane; riguardo a queste ultime, rimane imperativo valorizzare le sinergie con le associazioni italiane ed italofile presenti sul territorio (in primis la Società Dante Alighieri), Tali proficue sinergie, specie nelle località più decentrate, possono servire quale utile moltiplicatore dell'attività di promozione culturale italiana da parte della rete del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.

## LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata del Contemporaneo	Conferenze ed eventi espositivi per promuovere l'arte italiana contemporanea.		OTTOBRE	Rabat	EUR	3.500,00	2.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AMACI, MiBAC, DGSP del MAECI.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Mostra Magister Raffaello	La mostra Magister Raffaello vuole ripercorrere la carriera del grande Maestro, un viaggio per ripercorre la vita di Raffaello attraverso le città dove ha lavorato e tramite alcune sue opere chiave.		NOVEMBRE	Rabat	EUR	38.000,00	38.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note: Mostra, concepita nel 2020 in occasione delle Celebrazioni dell'anniversario dei 500 anni dalla morte			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 40.500,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Archeologia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Conferenze degli archeologi italiani attivi in Marocco	Presentazione dello stato degli scavi e degli studi delle missioni archeologiche italiane in Marocco.		SETTEMBRE	Rabat	EUR	2.500,00	2.000,00	500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP del MAECI		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival Printemps Musical des Alizés	Eventuale partecipazione italiana.		APRILE	Essaouira	EUR	28.000,00	20.000,00	8.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione Festival Printemps Musical des Alizés, Comune e Provincia di Essaouira, Consolato Generale d'Italia a Casablanca		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concerto: PIETROD...ARCHI ENSEMBLE IN CONCERTO	In occasione della Festa della Musica 2021 ( 21 giugno) si vuole proporre il Concerto di PIETROD...ARCHI ENSEMBLE		GIUGNO	Rabat	EUR	23.000,00	23.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio: 21/06/2021	Data fine: 21/06/2021	Note: Analisi Costi: Affitto Sala: € 5.000,00			
Jazz au Chellah	Partecipazione di musicisti italiani		SETTEMBRE	Rabat	EUR	40.000,00	15.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Unione Europea, Ministero della Cultura del Regno del Marocco		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Tanjazz	Partecipazione italiana a cura dell'IIC alla prossima edizione del prestigioso festival.		SETTEMBRE	Palazzo delle Istituzioni italiane-Tangeri	EUR	35.000,00	20.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Fondazione LORIN, MiBAC, Consolato Generale d'Italia a		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Quartetto d'archi di Firenze	Il Quartetto d'archi proveniente da Firenze è composto integralmente da membri stabili dell'Orchestra del Maggio Musicale Fiorentino e dai professori dell'Orchestra del primo Teatro fiorentino.		OTTOBRE	Rabat, Casablanca, Tangeri	EUR	27.500,00	17.500,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia in Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note: Quartetto d'archi di Firenze è formato da:Lorenzo Fuoco - primo violino; Corinne Curtaz - secondo violino; Claudia			
Festival des cordes pincées	Festival di musica da camera per strumenti a plectro. Partecipazione italiana.		OTTOBRE	Rabat	EUR	15.000,00	10.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero della Cultura, Festival CP, Comune di Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Concorso Internazionale Pianistico Lalla Meriem	Eventuale partecipazione italiana		NOVEMBRE	Rabat	EUR	8.000,00	3.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero della Cultura del Regno del Marocco		Data inizio:	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Insieme Strumentale di Roma diretto dal Maestro Giorgio Sasso	Programma dedicato a Gioacchino Rossini e alle sue divertentissime sonate a quattro e due programmi sulla musica scritta per il grande cinema italiano del novecento.	DICEMBRE	Rabat e Casablanca	EUR	20.000,00	15.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Consolato Generale d'Italia a Casablanca	Data inizio:	Data fine:	Note:	Le due serate dedicate al cinema potranno essere arricchite da proiezioni di materiale video e fotografico.		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 123.500,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Incontro online con FABIOLA GIANOTTI - Direttore CERN	Nel quadro del Ciclo di Incontri Il Martedì della Scienza, Incontro online con FABIOLA GIANOTTI - Direttore CERN, in lingua italiana con traduzione simultanea in lingua francese.		FEBBRAIO	ONLINE	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: CERN		Data inizio:	Data fine:	Note:	Target: trasversale, si può anche ipotizzare un secondo Incontro più specialistico per gli studenti delle Facoltà		
Incontro online con GUIDO GUIDI, meteorologo e militare italiano	Nel quadro del Ciclo di Incontri Il Martedì della Scienza Incontro online con GUIDO GUIDI, meteorologo e militare italiano		MARZO	ONLINE	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:	GUIDO GUIDI, meteorologo e militare italiano, nel grado di tenente colonnello dell'Aeronautica Militare assegnato		
Incontro online con FRANCO PRODI, fisico, accademico e meteorologo italiano	Nel quadro del Ciclo di Incontri Il Martedì della Scienza, Incontro online con FRANCO PRODI, fisico, accademico e meteorologo italiano		APRILE	ONLINE	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:	FRANCO PRODI, fisico, accademico e meteorologo italiano, studioso di fisica, dell'atmosfera, meteorologia,		
Incontro online con ANGELO VACCA, Direttore della U.O.C. di Medicina Interna "Guido Baccelli"-Università degli Studi di Bari	Nel quadro del Ciclo di Incontri Il Martedì della Scienza, Incontro online con ANGELO VACCA, Direttore della U.O.C. di Medicina Interna "Guido Baccelli", dell' Università degli Studi di Bari		MAGGIO	ONLINE	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:	ANGELO VACCA, Direttore della U.O.C. di Medicina Interna "Guido Baccelli", dell' Università degli Studi di		
Incontro online con il Dott. Attilio Guarini, esperto in Ematologia-Università "Aldo Moro" di Bari	Nel quadro del Ciclo di Incontri Il Martedì della Scienza, Incontro online con il Dott. Attilio Guarini.		GIUGNO	ONLINE	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:	ATTILIO GUARINI Il Dott. Attilio Guarini è esperto in Ematologia.		
Incontro online con NICOLA MAGRINI, Direttore Generale dell'Agenzia Italiana del Farmaco	Nel quadro del Ciclo di Incontri Il Martedì della Scienza, Incontro online con NICOLA MAGRINI, Direttore Generale dell'Agenzia Italiana del Farmaco, medico specializzato in farmacologia clinica.		LUGLIO	ONLINE	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata 'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:	NICOLA MAGRINI Nicola Magrini è Direttore Generale dell'Agenzia Italiana		
Incontro online con ALBERTO ANGELA, divulgatore scientifico	Nel quadro del Ciclo di Incontri Il Martedì della Scienza, Incontro online con ALBERTO ANGELA, paleontologo, divulgatore scientifico, conduttore televisivo, giornalista, scrittore .		AGOSTO	ONLINE	EUR	2.000,00	2.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note:			

## LISTA EVENTI

Conferenza-spettacolo -LA MAGIA DELLA SCIENZA, Primo evento online, "Il Mondo senza Italiani"	Nel quadro della MAGIA DELLA SCIENZA, Magica esplorazione di innovazioni, scoperte e creazioni artistiche italiane che hanno segnato la storia non solo della nostra penisola, ma del mondo intero.	SETTEMBRE ONLINE	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat	Data inizio:	Data fine:	Note:	Questa conferenza-spettacolo ha ricevuto anche il patrocinio del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero	
Conferenza spettacolo LA MAGIA DELLA SCIENZA-Secondo evento, "Un viaggio magico con i giganti italiani"	Incontro con geni italiani, Leonardo da Vinci, Raffaello Sanzio e Dante Alighieri	OTTOBRE ONLINE	EUR	6.000,00	6.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat	Data inizio:	Data fine:	Note:	Giganti italiani che condurranno in un incantevole viaggio alla scoperta dell'incantesimo sottostante alle invenzioni	

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 26.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Documentario "Aller-retour"	Coproduzione di un documentario sull'emigrazione marocchina in Italia.		MARZO	Agadir	EUR	88.000,00	24.000,00	64.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa di produzione FAOZI VISION SARL di Agadir		Data inizio:	Data fine:	Note:	Vedasi in proposito la corrispondenza intercorsa col MAECI.		
"Nuit Blanches- Cinema et droits de l'homme"	Partecipazione italiana.		MAGGIO	Rabat	EUR	75.000,00	5.000,00	70.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Association des Rencontres Méditerranéennes du cinéma et des droits de l'homme, Ambasciata d'Italia, UNESCO, Unione Europea		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Cinéma Méditerranéen di Tétouan	Partecipazione di film e cineasti italiani.		GIUGNO	Tetouan	EUR	30.000,00	5.000,00	25.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MedFilm Festival-Roma, MiBACT, DGSP-MAECI.		Data inizio:	Data fine:	Note:			
PROGETTO: LA ROUTE ENCHANTÉE DU CINÉMA ITALIEN Voyager par les films tournés dans les régions italiennes	Nel quadro delle iniziative di promozione integrata, il viaggio come metafora. Esplorare con luoghi, suoni ed immagini una città, una regione, un Paese dalla durata di dieci settimane.		LUGLIO	ONLINE	EUR	75.000,00	20.000,00	55.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Film Commission regionali e la RAI		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival RAI CINEMA	Proiezione di 10 film prodotti da RAI CINEMA nel 2020.		SETTEMBRE	Rabat	EUR	5.000,00	5.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: RAI CINEMA e CCM		Data inizio:	Data fine:	Note:	Costo: 5.000,00 ( copertura spese per screening fee)		
Rassegna "Fare Cinema"	Festival cinematografico dedicato al nuovo cinema italiano		SETTEMBRE	Rabat e Casablanca	EUR	11.000,00	8.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP MAECI, Cinecittà International, ANICA, Associazione delle cineteche del Marocco		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Progetto Il rumore del mare / Le bruit de la mer	Nel quadro delle iniziative di promozione integrata, il progetto prevede un concorso di opere audiovisive realizzate da registi under 30 sul tema della salvaguardia del Mar Mediterraneo.		OTTOBRE	Rabat	EUR	140.000,00	20.000,00	120.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Associazione Kineo, Rai Cinema, CCM e vari Partner locali (Festival e Università locali)		Data inizio:	Data fine:	Note:	Il costo del Progetto è preventivabile in €140.000 ( centoquarantamila euro). Da ripartire tra organizzazione,		

## LISTA EVENTI

Progetto "Breve incontro" / À la cour du court	Nel quadro delle iniziative di promozione integrata, progetto per la diffusione e conoscenza dei cortometraggi "made in Italy" in Marocco.	NOVEMBRE   Rabat	EUR   120.000,00   20.000,00   100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Rai Cinema, Associazione Kineo, Rai Channel, Centro del Corto, Centre Cinématographique Marocain e Festival International de	Data inizio:      Data fine:	Note: Il costo del Progetto è preventivabile in €120.000 (centoventimila euro). Da ripartire tra organizzazione,
Il Cinema è servito-Il piacere degli occhi e della tavola	Nel quadro delle iniziative di promozione integrata, incontri e proiezioni "online" per celebrare la cucina e i prodotti agroalimentari italiani (offerte culinarie e cinematografiche del Bel Paese).	NOVEMBRE   ONLINE	EUR   50.000,00   20.000,00   30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Sncci – Rai Cinema, Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali, Federalimentare, Coldiretti e Il Giornale del Cibo	Data inizio:      Data fine:	Note:
Short Film Day	Proiezione della rassegna di cortometraggi italiani "10 corti in giro per il mondo"	DICEMBRE   Rabat, Casablanca, Tangeri, Agadir, Marrakech	EUR   6.000,00   4.000,00   2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro del Corto di Torino, Museo del Cinema di Torino, Regione Piemonte, MiBAC, DGSP del MAECI	Data inizio:      Data fine:	Note:

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 131.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giorno della Memoria	Commemorazione dell'Olocausto.		GENNAIO	Rabat	EUR	1.500,00	1.500,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: DGSP, MIUR, MiBAC, Ambasciata d'Italia, Consolato Generale d'Italia		Data inizio:	Data fine:	Note:			
XXI SETTIMANA DELLA LINGUA ITALIANA NEL MONDO	Due Giornate di studio saranno proposte nell'ambito della XXI SLI nel mondo con :Gandolfo Cascio; Zigmunt Baranski; Emeritus Serena; Marcello Ciccuto e Giuseppe Ledda.		OTTOBRE	Rabat	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Mohammed V-Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note: L'obiettivo scientifico delle due Giornate di studio è di individuare e riflettere su alcuni aspetti inediti – stilistici,			
Settimana della cucina italiana nel mondo	Conferenze, workshop, spettacoli dal vivo.		NOVEMBRE	Rabat, Casablanca, Tangeri	EUR	44.000,00	4.000,00	40.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, ICE, Camera di Commercio Italiana in Marocco, Accademia Italiana della Cucina Cons. Gen. a Casablanca, Società		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.500,00



## LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Spettacolo di teatro e master class	Seminari dedicati alla commedia dell'arte a cura di docenti del Piccolo Teatro di Milano ed altre istituzioni di alta formazione per le arti performative		GIUGNO	Rabat e Salé	EUR	20.000,00	10.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Istituto Superiore di Arti drammatiche e animazione culturale, Ministero della Cultura del Regno del Marocco, Fondazione Hassan II,		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Festival Internazionale delle Scuole Superiori d'Arte Drammatica	Eventuale partecipazione italiana		NOVEMBRE	Rabat	EUR	20.000,00	5.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: MIBACT, ISSIL, Teatro Mohammed V		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Giornata Europea delle biblioteche	Visite guidate alla biblioteca e presentazioni multimediali. Mostra sulla didattica dell'italiano come lingua straniera.		SETTEMBRE	Rabat	EUR	34.000,00	4.000,00	30.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Rabat e MIBACT		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Giornata Europea della letteratura per la formazione	Promozione del libro per l'infanzia e l'adolescenza.		OTTOBRE	Rabat	EUR	23.000,00	3.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: EUNIC Rabat e MIBACT		Data inizio:	Data fine:	Note:			
"L'Alfabeto degli Scrittori e delle Scrittrici" - online	Gli Incontri ONLINE di 20 minuti, allo scrittore/alla scrittrice verrà data una lettera dell'alfabeto e lo scrittore potrà parlare di un tema a sua scelta che cominci per la lettera proposta.		NOVEMBRE	ONLINE	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia a Rabat		Data inizio:	Data fine:	Note: Scrittori e Scrittrici: Professore Giordano Bruno Guerri; Margaret Mazzantini; Niccolò Ammaniti; Carlo Lucarelli;			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 17.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Danza

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival Rencontres Chorégraphiques de Casablanca	Eventuale partecipazione italiana.		LUGLIO	Casablanca e Rabat	EUR	23.000,00	8.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival RCC, Fondazione Premio San Nicola, MiBAC		Data inizio:	Data fine:	Note:			
Marrakech Tango Festival	Eventuale partecipazione dell'orchestra Tango Spleen di Reggio Emilia		SETTEMBRE	Marrakech	EUR	17.000,00	2.000,00	15.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Ministero della Cultura del Regno del Marocco, Provincia di Marrakech, Associazione MTF		Data inizio:	Data fine:	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Moda

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
CANGIARI : MODA ETICA TRA TRADIZIONE E INNOVAZIONE	Nel quadro delle iniziative di promozione integrata, progetto sfilata e mostra artigianale, prodotti Cangiari, produttivi di GOEL per il recupero delle tradizioni artigianali e biologiche.		MAGGIO	Rabat	EUR	69.500,00	20.000,00	49.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cooperativa sociale di agricoltura biologica e Consorzio GOEL.		Data inizio:	Data fine:	Note:	Alla inaugurazione della mostra seguirà un buffet in cui i visitatori potranno gustare i prodotti biologici e tipici di		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 20.000,00

## LISTA EVENTI

Categoria: Altro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Primo Incontro- Casa natale di Giuseppe VERDI a Busseto	Nel quadro del ciclo di Incontri "Il Giovedì del Turismo Culturale: Viaggio in Italia attraverso i luoghi ove hanno dimorato illustri compositori musicali italiani".		GENNAIO	ONLINE	EUR	1.750,00	1.750,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Casa Verdi		Data inizio:	Data fine:	Note:	Presentazione a cura di Angiolo Carrara Verdi ( nipote del compositore)		
Ciclo "Il Giovedì del Turismo Culturale: viaggio in Italia attraverso i siti iscritti nella Lista del Patrimonio Mondiale dell'UNESCO"	Saranno selezionati sette dei 53 siti Italiani iscritti nella lista del Patrimonio Mondiale UNESCO attraverso i quali conoscere il patrimonio storico e culturale dell'Italia.		FEBBRAIO	Rabat	EUR	7.000,00	7.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ufficio UNESCO del Ministero dei Beni e delle Attività Culturali e Turismo (MiBACT)		Data inizio:	Data fine:	Note:	Il Ciclo è proposto al fine di sensibilizzare l'opinione pubblica a mantenere, restaurare e preservare il		
Secondo Incontro-Museo-casa natale di Giacomo Puccini, un museo storico situato a Lucca	Nel quadro del Ciclo di Incontri "Il Giovedì del Turismo Culturale: Viaggio in Italia attraverso i luoghi ove hanno dimorato illustri compositori musicali italiani".		APRILE	ONLINE	EUR	1.750,00	1.750,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Giacomo Puccini		Data inizio:	Data fine:	Note:	Presentazione a cura di Massimo Marsili, Fondazione Giacomo Puccini		
Terzo Incontro-Casa Natale di Gaetano Donizetti nella città di Bergamo	Nel quadro del Ciclo di Incontri "Il Giovedì del Turismo Culturale: Viaggio in Italia attraverso i luoghi ove hanno dimorato illustri compositori musicali italiani".		LUGLIO	ONLINE	EUR	1.750,00	1.750,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Teatro Donizetti di Bergamo		Data inizio:	Data fine:	Note:	Presentazione a cura del Professore Paolo Fabbri Direttore Scientifico della Fondazione Teatro Donizetti di		
Quarto Incontro-La casa a Roma in via di San Teodoro in cui visse Giacinto Francesco Maria Scelsi	Nel quadro del Ciclo di Incontri "Il Giovedì del Turismo Culturale: Viaggio in Italia attraverso i luoghi ove hanno dimorato illustri compositori musicali italiani".		OTTOBRE	ONLINE	EUR	1.750,00	1.750,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Fondazione Isabella Scelsi		Data inizio:	Data fine:	Note:	Presentazione della casa a Roma in cui Giacinto Scelsi visse negli ultimi venti anni della sua vita a cura della		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 14.000,00

Totale a carico IIC EUR:

419.500,00